



RETURN BIDS TO:
 RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Agence Parcs Canada
 Mailroom
 30 Victoria street
 Gatineau, Quebec, J8X 0B3

AMENDMENT #1 / MODIFICATION #1

INVITATION TO TENDER
 APPEL D'OFFRES

Tender To: Parks Canada Agency

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Soumission aux: l'Agence Parcs Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Agence Parcs Canada
 Mailroom
 30 Victoria Street
 Gatineau, Quebec, J8X 0B3

Title-Sujet Phase 2 of pavement rehabilitation - French to Mackenzie Mountains, Cape Breton Highlands National Park, NS		Date March 28, 2017
Solicitation No. - No. de l'invitation 5P300-17-5091	Client Ref. No. - No. de réf du client.	
GETS Reference No. - No de reference de SEAG		
Solicitation Closes L'invitation prend fin - at - à 02:00 PM on - le 2017-04-03	Time Zone Fuseau horaire - Eastern Standard Time (EST)	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Address Inquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à : Sophie St-Germain		
Telephone No. - No de téléphone (819) 420-9581	Fax No. - No de FAX:	
Destination of Goods, Services, and Construction: Destinations des biens, services et construction: See Herein		
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur		
Name and title of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm Nom et titre de la personne autorisée a signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur		
Signature	Date	



AMENDMENT #1 / MODIFICATION #1

THE PURPOSE OF THIS AMENDMENT IS TO GIVE EFFECT TO THE FOLLOWING:

L 'OBJET DE LA PRÉSENTE MODIFICATION EST DE METTRE EN ŒUVRE LES DISPOSITIONS SUIVANTES:

PLANS/des PLANS

REMOVE: Drawing No C-33 and C-35, Issued for Tender – Feb. 20, 2017

REPLACE WITH: Drawing No C-33 and C-35, Rev 1 Re-Issued for Tender – Mar. 01, 2017

RETIRER: schémas n^{os} C-33 et C-35, publiés pour l'appel d'offres – le 20 févr. 2017

REPLACER PAR: schémas n^{os} C-33 et C-35, rév. 1, publiés de nouveau pour l'appel d'offres – le 1^{er} mars 2017

QUESTIONS AND ANSWERS / QUESTIONS ET REPONSES:

1. **Q.** Would you know the timelines / project durations for this project? This would be helpful to know for this paving project so they be adequate factored into the bid.
A. Other projects listed in Summary of Work (01 11 00) of the specifications are scheduled for the 2017 construction season.

1. **Q.** Connaissez-vous la durée du projet / les délais pour ce projet? Il serait utile de le savoir pour ce projet de pavage afin qu'ils soient pris en compte dans l'offre.
R. D'autres projets énumérés dans le Résumé des travaux (01 11 00) du cahier des charges sont prévus pour la saison de la construction 2017.

2. **Q.** We have a question regarding the Fishing Cove River culvert replacement and associated bailey bridge detour.
Would it be possible to replace this culvert by only moving earthen material and NOT install a bailey bridge. The most cost effective means to replace the culvert will be to excavate down to manageable elevation will detouring traffic opposite side of excavation.
The bailey bridge is expensive and time consuming to install.
To facilitate only excavation approach to culvert replacement, we are requesting to stockpile the excavated material near by for reinstatement once culvert is replaced. The stockpile would have every measure to control surface runoff, including but not limited to silt fencing and check dams around perimeter.
We feel that excavating down and replacing half culvert at a time is most cost effective while being able to stockpile material near the excavation. Please advise if this approach is acceptable as this will influence our bid dollar amount.
A. No, we do not consider this acceptable.



2. Q. Nous avons une question concernant le remplacement du ponceau de la rivière de l'anse Fishing et le détour du pont Bailey qui s'y rattache. Est-ce possible de remplacer ce ponceau en déplaçant uniquement le matériau terreux SANS installer un pont Bailey? La méthode de remplacement du ponceau la plus rentable est de pratiquer une excavation jusqu'à une élévation gérable, et de diriger la circulation du côté opposé de l'excavation. L'installation du pont Bailey se révèle coûteuse et longue. Pour faciliter l'approche des travaux d'excavation afin de remplacer le ponceau, nous devons empiler les déblais à proximité de l'excavation et les remettre en état, une fois le ponceau remplacé. Toutes les mesures seraient prises pour contrôler l'écoulement de la surface de l'empilement des déblais d'excavation, y compris, mais sans s'y limiter, l'installation de clôtures anti-érosion et d'un barrage de retenue autour du périmètre. Nous croyons que l'excavation et le remplacement d'une seule partie à la fois du ponceau se révèlent la méthode la plus rentable, tout en étant en mesure d'empiler les déblais à proximité de l'excavation. Veuillez nous indiquer si cette approche est acceptable puisque celle-ci aura une incidence sur le montant en dollars de notre soumission.
- R. Non, nous estimons que cette approche n'est pas acceptable.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS OF THE ITT REMAIN UNCHANGED

TOUTES LES AUTRES CONDITIONS GÉNÉRALES DE CETTE DEMANDE RESTENT LES MÊMES